

Sehr geehrte Kundin,  
sehr geehrter Kunde,

beim Austausch der hier aufgeführten GROTHE-Produkte beachten Sie bitte die folgenden Installationshinweise, die die neuen und alten Klemmenbezeichnungen gegenüberstellen.

Für die hier aufgeführten Ersatzgeräte sind gegebenenfalls bauseitige Änderungen bei der Befestigung erforderlich. Insbesondere trifft dies bei Einsatz des Türlautsprechers TL5150/53 zu.

**alte GROTHE-Bezeichnung:**

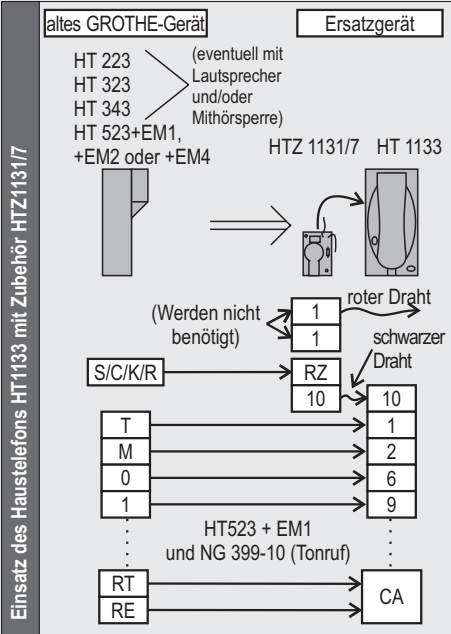
Türlautsprecher TL290-12, TL290 und TL2690 wird ersetzt durch  
Netzgerät NG229, NG299, NG329 und NG399 wird ersetzt durch  
Haustelefon HT223, HT323, HT343 und HT523+EM... wird ersetzt durch

**Ersatzartikel:**

TL5150/53 (Art-Nr. 74301)  
NG786/399 (Art-Nr. 74169)  
HT1133 (Art-Nr. 74329)  
mit Zubehör HTZ1131/7 (Art-Nr. 74165)

Der Hersteller haftet in keiner Weise für Schäden, die durch einen unsachgemäßen Gebrauch der in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Geräte entstehen. Desweiteren behält sich der Hersteller das Recht vor, den Inhalt dieser Anleitung ohne vorherige Benachrichtigung zu ändern. Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Ausführungen sind sorgfältig ausgearbeitet und überprüft worden, trotzdem übernimmt der Hersteller keinerlei Verantwortung für die Verwendung derselben. Dasselbe gilt für die Personen oder Firmen, die zur Ausarbeitung und Erstellung dieser Anleitung hinzugezogen wurden.

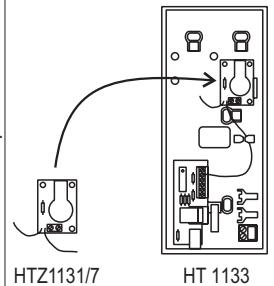
## Installation / Hinweise



**ACHTUNG**  
Die hier aufgeführten Ersatzgeräte HT1133 und TL5150/53 können nur mit einer positiver Sprech-Gleichspannung von +8VDC betrieben werden. Diese Spannung muss an den Klemme "B" oder "+B" des Netzgerätes (gemessen gegen Klemme "0") anliegen. Ein Einsatz bei negativer Gleichspannungsversorgung (Klemme "-B" bzw. "-8V") ist nicht möglich. In diesem Fall muss auch das vorhandene Netzgerät gegen das hier aufgeführte Ersatzgerät NG786/399 getauscht werden.

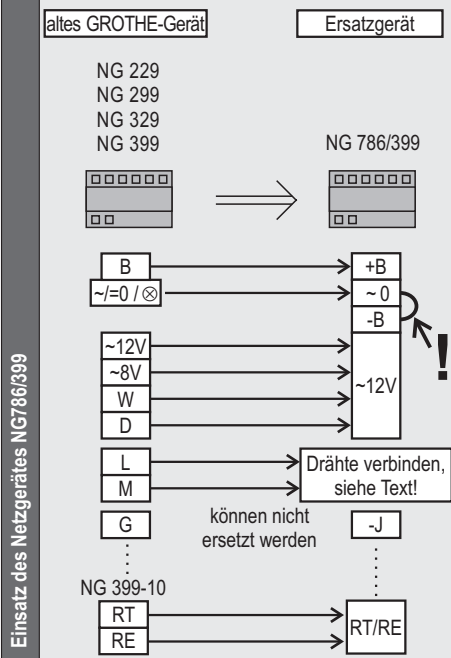
**STANDARD-ANLAGE** (mit NG229, NG299, NG329 und NG399)  
Bei Standard-Anlagen mit wechsellspannungsbetriebenen Signalgebern (Summer oder Klingel) kann das Haustelefon HT1133 mit Zubehör HTZ1131/7 eingesetzt werden. Eine Rufunterscheidung ist gegebenenfalls mit einem externen Signalgeber zu realisieren.

Einbau des Zubehörs HTZ1131/7 in das Haustelefon HT1133



**TONRUF-ANLAGE** (mit NG399-10)  
Bei Anlagen mit Tonruf kann der Tonruf im Haustelefon HT1133 wiedergegeben werden. Eine Rufunterscheidung (Tür-Tonruf oder Etagen-Tonruf) ist bei Einsatz des NG399-10 weiterhin möglich (Kein Zubehör HTZ1131/7 erforderlich). Die gleichzeitige Betätigung des Tür- und Etagertastens soll vermieden werden.

**MITHÖRGESPERRTE GONGRUF-ANLAGE** (mit NG299-34 oder NG399-34)  
Bei Anlagen mit Gongruf und/oder Mithörsperre sind ebenfalls Haustelefon HT1133 und Zubehör HTZ1131/7 einsetzbar. Dadurch ist allerdings keine Gongruf- und Mithörsperren-Funktion im ausgetauschten Haustelefon mehr möglich. Hier wird die Signalisation über das eingebaute Zubehör HTZ1131/7 (Summer) realisiert.



Das Netzgerät NG786/399 verfügt wie die meisten GROTHE-Sprechanlagen über eine Wechsellspannung von ~12V und eine Gleichspannung von =8V. Hiermit lassen sich fast alle GROTHE-Standard-Sprechanlagen betreiben.

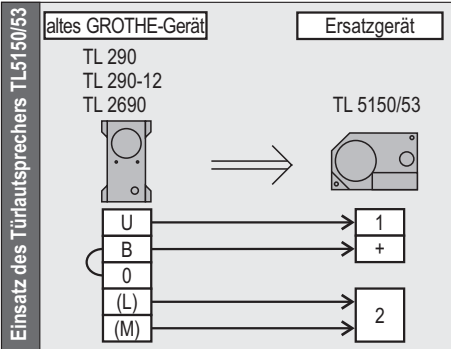
**STANDARD-ANLAGE** (mit NG229, NG299, NG329 und NG399)  
Bei Standard-Anlagen mit wechsellspannungsbetriebenen Signalgebern (Summer oder Klingel) kann das Netzgerät NG786/399 laut nebenstehender Beschreibung eingesetzt werden.

**TONRUF-ANLAGE** (mit NG399-10)  
Bei Anlagen mit Tonruf wird der Tonruf vom Netzgerät NG786/399 unterstützt. Eine Rufunterscheidung (Tür-Tonruf oder Etagen-Tonruf) ist gegebenenfalls mit einem externen Signalgeber in den Wohnungen zu realisieren.

**MITHÖRGESPERRTE GONGRUF-ANLAGE** (mit NG299-34 oder NG399-34)  
Bei Anlagen mit Gongruf und/oder Mithörsperre (MHS) ist das Netzgerät NG786/399 nur bedingt einsetzbar, da diese Funktionen nicht unterstützt werden. Bei Anlagen mit Mithörsperre und Summer/Klingel werden die MHS zwar zugeschaltet, aber nicht mehr abgeschaltet. Daher ist die Anzahl der im System befindlichen MHS zu begrenzen. Der Gongruf kann generell nicht wiedergegeben werden, daher ist es notwendig, die Signalisation komplett über separate Signalgeber zu realisieren. Das Zubehör HTZ1131/7 kann hierfür auch in GROTHE Haustelefonen als Summer eingesetzt werden. Dazu die Rufleitung auf Klemme "RZ" des HTZ1131/7 klemmen und den Anschlussdraht "10" auf Masseklemme "0" des Haustelefons.

**KOMBINIERTE ANLAGEN** (mit NG299-20 oder NG399-20)  
Diese Anlagen können mit dem Netzgerät NG786/399 nicht wieder instandgesetzt werden, da die Abschaltung der Türstation bei Internruf nicht integriert ist.

**TRANSISTOR-VERSTÄRKUNG** (bei Netzgeräten NGxxx-xxTV)  
Eine Transistor-Verstärkung (TV) ist mit dem NG 786/399 nicht möglich. Bei entsprechenden alten Netzgeräten mit TV sind die Drähte der Klemmen "L" und "M" miteinander zu verbinden, um die Sprechverbindung zur Türstation wieder herzustellen. Ggfs. an vorhandenem Türlautsprecher den TV aktivieren oder TL5150/53 mit integriertem TV einsetzen.



Der Türlautsprecher TL5150/53 verfügt, wie die GROTHE-Standard-Lautsprecher, über einen Drei-Draht-Anschluss. In Anlagen mit Vier-Draht-Anschluss ("B" und "0" ohne Brücke separat angeschlossen) ist der Türlautsprecher TL5150/53 nicht einsetzbar. Spezial-Türlautsprecher für Adernsparende Anlagen, DUOLINE- oder TFE-Anlagen können ebenfalls nicht ersetzt werden. Eine separates Schalten des Transistorverstärkers (TV), z.B. über Klemme "L" oder "M" oder Umstecken der Drahtbrücke (wie in TL290-12), ist nicht nötig. Die Verstärkung ist bei dem Türlautsprecher TL5150/53 dauernd aktiv und in der Lautstärke für beide Sprechrichtungen regelbar.

Grothe GmbH	Telefon: (0 22 42) 88 90-0	SERVICE: Telefon: (0 22 42) 88 90-56
Löhestraße 22	Telefax: (0 22 42) 88 90-36	Telefax: (0 22 42) 88 90-37
53773 Hennef	e-mail: info@grothe.de	e-mail: service@grothe.de
	Internet: www.grothe.de	

